

GROSSES SOMMERFEST
 AM SAMSTAG, 01. SEPTEMBER 2018 AB 15 UHR MIT VIELEN AKTIONEN

AUTOPARTNER
 Meisterbetrieb der Kfz-Innung ...DIE BESSERE WAHL
 Düsseldorf Straße 141 · 47239 Duisburg
 Tel. 0 21 51 - 40 88 83 · frank.hilger@autopartner-duisburg.de
 info@autopartner-duisburg.de · www.autopartner-duisburg.de
 Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7.30 - 18.00 Uhr · Fr. 7.30 - 16.00 Uhr
JEDEN MITTWOCH AB 8.00 UHR DEKRA Stützpunkt
 HU/AU durch

ELEKTRO - MEISTER - BETRIEB
Fritz Ketzler
 Service und Elektrotechnik rund ums Haus und Gewerbe
Ihr Fachmann vor Ort 24-h Notdienst
 Giesenfeldstraße 65 Tel.: 0 21 51 - 40 58 62
 47239 Duisburg-Kaldenhausen Fax: 0 21 51 - 40 58 86
 email: Fritz.Ketzler@t-online.de Mobil: 01 70 - 38 38 998

DACH FASSADE BAUKLEMPNEREI
owak Bedachungs GmbH
IHR PARTNER RUND UMS DACH!
 Düsseldorf Str. 118 · 47239 Duisburg
 Tel. 0 21 51 / 531 98 42

Malteser ...weil Nähe zählt.
Malteserstift Veronika-Haus
 Nelkenstraße 19-21 · 47239 Duisburg
 Tel. 0 21 51 / 6 24 00
 joachim.pertz@malteser.org
www.malteserstifte-rhein-ruhr-ems.de

demtröder MANAGEMENTDIAGNOSTIK
 Seit 15 Jahren
 Personalbeurteilung
 Personalsuche
 Coaching
 Karriereberatung
 Andrea Iris Demtröder
 Diplom-Psychologin
 Breite Biel 11 · 47239 DU-Rumeln
 Tel. 0 21 51-644 66 58
 Besuchen Sie meine Homepage:
www.demtroeder-online.de

Gesundheit für die ganze Familie
Kranich Apotheke
Heiner Schüren-Hinkelmann
 Dorfstr. 62 d · 47239 Duisburg-Rumeln
 Telefon 0 21 51 / 40 99 77
 Service-Nummer: 0800 - 4723901
 Besuchen Sie unsere Homepage unter: **www.kranich-apotheke-duisburg.de**
Viel Spaß beim Sommerfest!

STEINBAU Ihr Bauträger
 Saalestraße 14
 47239 Duisburg-Rumeln
 ☎ 0 21 51-40 07 05
 ...bedankt sich bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht allen viel
Spaß beim Sommerfest
www.steinbau.de

Runder Tisch Rumeln-Kaldenhausen



Das weitläufige und schöne Gelände der Baumschule Modenhauer, Sittardweg 17, in Rumeln-Kaldenhausen wird auch dieses Jahr Spielort des Sommerfestes vom Runden Tisch Rumeln-Kaldenhausen sein. Für Speis und Trank wird ebenso gesorgt sein wie für ein abwechslungsreiches Unterhaltungs- und Informationsprogramm. Fotos: Stadt-Panorama/Archiv

Am Samstag, 1. September, ab 15 Uhr, stehen beim Rumeln-Kaldenhausener Sommerfest auf der Moldenhauer-Anlage am Sittardweg gleich zwei Jubilare im Mittelpunkt.

Ru-Ka. Zum einen ist es der Veranstalter „Runder Tisch“ selbst, der sein mittlerweile 20. Sommerfest anbietet. Bereits 40 Jahre auf dem Markt ist die Rock'n'Roll-Band „Teddy Technik & Effekthascher + Steiler Zahn Verein“. Gründer und Mentor Werner Browatzki ist zwar verstorben, seine Ideen leben aber in der Kult-Formation „Teddy Technik's Effekthascher“ weiter. Und so kommt es nicht von ungefähr, dass das offizielle Jubiläumskonzert „40 Jahre“

der stets umjubelten Rock'n'Roll-Band von den Machern des Sommerfestes nach Rumeln-Kaldenhausen geholt wurde.

Von Anfang an: Die Sommerfeste des Runden Tisches, immer am ersten Samstag im September, fanden zwischen 1999 und 2007 am Schulzentrum statt. Aufgrund des enormen technischen Aufwands und hoher Kosten wurde gerne das Angebot angenommen, ab 2008 auf das weitläufige Gelände der Baumschule Modenhauer zu wechseln. Die sympathische Gastgeber-Familie Moldenhauer und die lauschig-durchgrünte Veranstaltungsfläche sorgten rasch dafür, dass das sommerliche Flaggsschiff des Runden Tisches auch hier von Erfolg zu Erfolg segelte. So wird es auch am Samstag,

1. September, sein, wenn die Fete um 15 Uhr traditionell mit der Kaffee-und-Kuchen-Tafel begonnen wird. Ebenso vertraut sind die Frauen, die für das feine Backwerk sorgen. Vom ersten Tag ist es das Team um Renate Faure, das zuerst für den Förderverein des FCR 2001 Duisburg und seit 2014 für die zum MSV gewechselten Fußballerinnen benefiz die Tafel ausrichtet.

Derweil wartet draußen die tolle Spaß-Aktion „Last Man Standing“. Hier spielen bis zu sieben Personen nach dem Prinzip „Wer am längsten auf dem Podest steht, hat gewonnen!“ Die Spielfläche ist 7 x 7 Meter groß. Bei diesem Wettbewerb muss sich der Teilnehmer geschickt und richtig bewegen, entweder springen oder bücken.

OPTIK PEEREBOOMS KONTAKTLINSEN STUDIO
 FACHGESCHÄFT FÜR MODERNE AUGENOPTIK
 Dorfstraße 63 · 47239 Duisburg-Rumeln · Tel. 02151-644665
www.peerebooms.de
 SEIT ÜBER **30 JAHREN**
 MEHR ALS „NUR“ EINE BRILLE

22. September 2018: BODENBELÄGE AUS HOLZ
 Aufbau und Pflege - natürlich und langlebig -
NATURBAU niederrhein
 Handel mit Naturbaustoffen
 Bei uns finden Sie:
 ▲ ökologisch, gesunden, wertbeständigen Ausbau ▲ Naturfarben- und Öle
 ▲ ökologische Dämmstoffe (Hanf, Zellulose, Weichholzfaser-Dämmplatten)
 ▲ Parkett u. Massivdielen ▲ Naturteppichböden / Korkböden ▲ Lehmputz u. Kalk
Naturbau Niederrhein Telefon 02151 - 5 16 79 79
 Dorfstraße 23 info@naturbau-niederrhein.de
 47239 Duisburg (Rumeln) www.naturbau-niederrhein.de

find us on facebook Stadt-Panorama

YVES TORDOIR
 MEHR ALS NUR EIN HARMONISCHER GARTEN
Ihr Garten- und Landschaftsbauer zu günstigen Festpreisen in Duisburg Rumeln-Kaldenhausen & Rheinhausen!
 ■ Gartenpflege ■ Rollrasen
 ■ Teichanlagen ■ Heckenschnitt
 ■ Pflasterarbeiten, Natursteinwege
 ■ Entsorgungsarbeiten ...
Ich freue mich auf Ihren Anruf
 0157 56130033 o. 02151 / 516111
Am Geistfeld 42 · 47239 Duisburg

Göricke G M B H
 Kundendienst · Verkauf
 Bergheimer Straße 137 · 47228 DU-Rheinhausen
 Telefon (0 20 65) 8 08 94
Miele AEG
Verkauf und Reparatur von Elektrohaushaltsgeräten



Beim Fun-Spiel „Last Man Standing“ muss sich der Teilnehmer geschickt und richtig bewegen, entweder springen oder bücken, sonst mährt ein rotierender Balken ihn um. Foto: Archiv

RUMELN-KALDENHAUSEN

AUF DEM GELÄNDE DER BAUMSCHULE MOLDENHAUER • SITTARDSWEG 17

lädt zum 20. Mal zum Sommerfest



Der Vorsitzende vom Runden Tisch Rumeln-Kaldenhausen, Ferdi Seidelt (oben links), wird wieder mit wichtigen Durchsagen zum Gelingen des Festes beitragen. Die Cocktail-Shaker werden ebenso nicht stillstehen wie die Zapfanlagen in den Bierwagen oder die Wasserspritzten der Feuerwehr. Zahlreiche Mitglieder des Runden Tisches werden zudem wieder ihre Produkte und Dienstleistungen vorstellen, wie beispielsweise Manfred Blechschmidt (unten links) von „Naturbau Niederrhein“. Schauen Sie einfach mal vorbei und genießen Sie einen bunten Samstag bis in die Abendstunden.

Fotos: Stadt-Panorama/Archiv

WIR SUCHEN IMMOBILIEN FÜR VORGEMERKTE KUNDEN!

IHRE ANSPRECHPARTNERIN FÜR:
DU-Rumeln und den linken Niederrhein

HEIKE KAWOHL
0 28 41- 888 77 62
0177-6 47 17 12

Nutzen Sie unseren **KOSTENLOSEN** Bewertungsservice!

www.immopartner-rr.de

Fisch & Partyservice Müller-Mehrholz

Lust auf Backfisch?

Besuchen Sie uns auf dem Sommerfest in Rumeln!
Leckere Angebote erwarten Sie an unserem Stand!

Partyservice für Familienfeste in DU-Rumeln
Telefon 0 21 51/40 31 22 • www.fisch-mm.de

Naturheilpraxis am Geistfeld

Homöopathie • Psychologie • Kinesiologie

Urlaubszeit beendet, ab sofort bin ich wieder für Sie da!

☎ 0 21 51.51 61 11

Angelika Tordoir - Heilpraktikerin

Am Geistfeld 42 • 47239 Duisburg
www.naturheilkundeonline.info

back2school

PROBEMONAT (ohne Vertragsbindung)
Alle Klassen und Fächer
49 €

NACHHILFE

Bessere Schulnoten
Gutes Schulzeugnis
Qualifizierter Abschluss

47239 Duisburg - Rumeln-Kaldenhausen
Düsseldorfer Straße 128
Tel. 0 21 51 - 94 06 10

*Infos unter: www.back2school.de

APOTHEKE

AM GEISTFELD

BALLON STEIGEN LASSEN

MITMACHSPIEL FÜR KINDER

Apotheker Matthias Böhner • Rathausallee 12-14 • 47239 DU-Rumeln-Kaldenhausen
Telefon: (0 21 51) 4 01 05 • www.geistfeld.de

Fortsetzung

An anderen Stellen werden sich die Freiwillige Feuerwehr Rumeln-Kaldenhausen und die Kindernothilfe Duisburg präsentieren. Erneut angeboten wird das beliebte Ponyreiten und wie selbstverständlich dabei sind örtliche Händler, Handwerker und Dienstleister mit ihren Aktionsständen. Gegen 18 Uhr der erste Höhepunkt: Die Kult-Musiker von „Teddy Technik's Effekthascher“ werden Rock'n'Roll und „halbstarke Schlager“ im Stil der 50er Jahre mit deutschen Texten zum Besten geben! Das gesamte Programm ist 100 % live und ohne Playbacks. Miss Chris Carrera, Hatti Hammer, Fred Tornado, Georgio Marotte, Günter Sax, Mucki Maserati und Diddy Trommel bringen die wilden Zeiten zurück auf die Bühne! Direkt danach startet DJ Frank durch. Im vergangenen Jahr gab der Musik-Präsentator ein umjubeltes Debüt – Grund genug, den Song-Präsidenten erneut zu verpflichten.

Mit viel Liebe vorbereiten das Sommerfest die Selbstständigen Manfred Blechschmidt, Tanja Bündler, Claudia Bultmann-Müller, Gerhild Diamant, Sabine Heintz, Melanie Moldenhauer, Heike Schüren-Hinkelmann, Angelika Tordoir und Barbara Werner. Sprecherin Melanie Moldenhauer: „Ich denke, die Zusammenstellung des Festes wird wieder viele Menschen charmant ansprechen. Wir freuen uns auf fröhliche und entspannte Stunden.“ Ergänzend einige Ausführungen, wie die Gäste mit

Speis und Trank versorgt werden. Unverzichtbar sind die beiden großen Bierstände sowie die Wein- und Sekt-Bar, wo ausschließlich Mitglieder und Freunde des Runden Tisches den Mundschinken geben. Ergänzt wird das Portfolio an Muntermachern durch die GG-Tropical-Cocktail-Bar. Für all' das gibt es an den Catering-Ständen entsprechende „Unterlagen“ von Lothar Möbius (Geflügel-Spezialitäten), Petra Müller-Mehrholz (Fisch-Köstlichkeiten) und dem FC Rumeln-Kaldenhausen (Grillwurst).

Marion Gaschin
Steuerberater

WIR SIND UMGEZOGEN!
Borgschenweg 8-12 • 47239 Duisburg
Tel. 0 21 51 / 40 99 74 • Fax 0 21 51 / 94 07 66

Bürozeiten: 9.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00 Uhr
Mittwochs nur nach Vereinbarung

BÜNDER

Gebäudereinigung

Unterstützung im Alltag

Tanja Bündler

...sagt einfach mal DANKE!

Am Kolk 37, 47239 Duisburg
Tel. 01573.72.00.321
em@il: tanjabuender@gmail.com
www.buender-gebäudereinigung.de

aufdermauer

friseur

Düsseldorfer Str. 114
Rumeln-Kaldenhausen

Öffnungszeiten:
Di.-Do. 9.00 - 18.00 Uhr
Fr. 9.00 - 19.00 Uhr
Sa. 7.30 - 14.00 Uhr

☎ 0 21 51 40 99 67

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

GLÜXBOX

LOTTO • PRESSE • SCHREIBWAREN • TABAK

BÜCHER • KALENDER • KARTOGRAFIE

- für Freizeit, Beruf und Schule -
Jetzt ganz einfach bei uns bestellen!

RABATT-AKTION 20% auf Schulbedarf
vom 20. Aug. bis 15. Sept.

Dorfstr. 63 • 47239 Duisburg • Tel.: 02151 - 941956
www.gluxbox.net



„Teddy Technik's Effekthascher“ sind als musikalischer Höhepunkt dabei - aktuell (v.l.): Georgio Marotte, Günter Sax, Diddy Trommel, Miss Chris Carrera, Mucki Maserati, Hatti Hammer und Fred Tornado.

Geflügelhof Möbius

Party Service

Ob groß oder klein - unsere Puten soll'n's sein!

L. Möbius • Kirschenallee 55 • Rumeln-Kaldenhausen • Tel. 0 21 51 - 40 02 43
Mobil 01577-3 84 73 07 • www.gefluegel-hof.de

35 Jahre Hörgeräte Claussen

Das möchten wir mit Ihnen Feiern!

Profitieren Sie noch bis Ende August von unseren Aktionen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.hoergeraete-claussen.de

RUMELN-KALDENHAUSEN
Rathausallee 10 • Tel. 0 21 51 / 153 1770

RHEINHAUSEN
Krefelder Straße 32 • Tel. 0 20 65 / 7 40 62

Meisterbetrieb • Eigenes Otoplastik-Labor • Reparaturservice • Zubehör Gehörschutz • Alle Krankenkassen